

# Ninth Sunday in Ordinary Time, June 1, 2008

## IX Niedziela Zwykła, 1 czerwiec 2008



### Pope John Paul II Polish Center - Ośrodek Polonijny

**Director**

Fr. George P. Blais

**Assisting**

Fr. Henry Noga SVD

**Pastoral Assistant**

Slav Zatoka

3999 Rose Dr, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714-996-8161

Fr. George: tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org

website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages and Funerals by appointment  
Confessions 30 min before each Mass or by  
appointment



Roman Catholic Church  
Diocese of Orange

**Mass Schedule****Saturday Vigil Mass:**

4:00pm in English

**Sunday Masses:**

7:00am Latin

9:00am in English

10:30am in Polish

**Weekly Masses:**

Tue-Fri 8:30am in Polish & English

**First Friday Masses and Adoration:**

8:30am in English

7:30pm in Polish

## MESSAGE FROM THE DIRECTOR

### Ninth Sunday in Ordinary Time May 31 - June 1

We have completed our Easter season and major Feast Days following this season and have reentered into the ordinary time of our liturgical year. During this time we are encouraged to recognize the presence of God in and through the ordinary things and times of life. Often times we need quiet moments in order to reflect and recognize how God has worked in our lives.

This week's readings ask of us how we are preparing ourselves to enter the kingdom of God. Jesus reminds us that we are to keep His commandments and do the will of God in order to enter the kingdom. He reminds us of the great commandment to Love one another. We live this commandment out of gratitude for the gift of love that He showed us when He offered Himself on the cross for our sakes. This single act of Love is the foundation of our relationship with Him and the key to our entrance into Heaven.

In response to this gift, our faith response is to take care of others. Jesus reminds us in today's Gospel to build our house on rock. The rock of our faith is the Gospel message of Jesus and the sacraments which He left for us. May we always appreciate these gifts and out of gratitude share these gifts with all those we encounter.

The priests of our Diocese will be on retreat this week from Monday through Friday. This time is a time for us to reflect on God's grace, to renew and strengthen our fraternity and to pray for you and one another that we may all be instruments of God's Love. Please pray for us as we pray for each of you. We will not have morning Mass this week, Tuesday through Friday.

Next Friday is the first Friday of June. It is our monthly day of adoration in the presence of the Most Holy Eucharist. Adoration will begin at 3:00 in the afternoon and continue throughout the night until 8:15 Saturday morning. We will close adoration with Benediction followed by First Saturday Mass. Please come and spend some quiet prayer time in the presence of the Lord and pray especially for an increase of vocations to the priesthood and religious life.

May God Bless you and Mary Keep you.



Fr. George P. Blais  
Director



## SŁOWO NA NIEDZIELĘ

### XIX Niedziela Zwykła, 1 czerwca, 2008

Skończył się Okres Wielkanocny i święta i znów jesteśmy w okresie zwykłym kalendarza liturgicznego. W okresie tym powinniśmy szukać Boga w naszych codziennych czynnościach. Każdy z nas potrzebuje takiego okresu refleksji nad życiem i obecnością Boga w jego codziennych fragmentach.

W tym tygodniu słyszymy w czytaniach o tym jak ważne jest by przestrzegać dziesięciu przykazań i woli Boskiej aby wejść po śmierci do Królestwa niebieskiego. Czytania dzisiejsze przypominają nam o największym przykazaniu miłowania bliźniego swego jak siebie samego. Żyjemy według tego przykazania ponieważ to Jezus pokazał nam co ono oznacza poświęcając swoje życie za nas. Pamiętajmy o tym przykazaniu, ponieważ jest ono fundamentem naszej relacji z Jezusem oraz kluczem do bram Niebios.

Odpowiedzią na dar otrzymany od Jezusa są nasze relacje z bliźnimi. Jezus mówi w Ewangelii o tym, że powinniśmy budować nasz dom na twardiej opoce. Opoką naszej wiary jest Ewangelia i Sakramenty które zostawił nam Jezus. Pamiętajmy od darach otrzymanych od Jezusa i dzielmy się nimi z innymi.

W tym tygodniu księża z naszej Diecezji będą na rekolekcjach. Jest okres odnowienia naszej wiary, relacji pomiędzy braćmi w posłudze i modlitwy o to abyśmy nadal wykonywali wolę Boską. Proszę Was o modlitwę za nas, tak jak my modlimy się za was wszystkich. W tym tygodniu nie będzie porannych Mszy św.

Przyszły piątek jest Pierwszym Piątkiem w czerwcu. To czas naszej comiesięcznej adoracji Najświętszego Sakramentu. Adroacja Najświętszego Sakramentu rozpocznie się o godzinie 3:00 PM i będzie trwała do następnego dnia rano do godziny 8:15 AM. Adoracja zakończy się sobotnią Mszą św. o 8:30 AM. Zapraszam wszystkich na Adorację do spędzenia czasu na modlitwie w intencji powołań do kapłaństwa i życia zakonnego.

Niech wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w swojej opiece,



Ks. George P. Blais  
Dyrektor

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — Take my words into your heart and soul (Deuteronomy 11:18, 26-28, 32).

**Psalm** — Lord, be my rock of safety (Psalm 31).

**Second Reading** — The righteousness of God has been manifested apart from the law (Romans 3:21-25, 28).

**Gospel** — Only the one who does the will of the Father will enter the kingdom of heaven (Matthew 7:21-27).

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł A, 9-ta Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Pwt. 11:18, 26-28, 32; Rz. 3:21-25, 28; Mt.7:21-27

*Dom budowany na skale....*

Pewien pastor protestancki odwiezając swych swych parafian znalazły u jednego wielki zbiór różnych wydań Biblii. Były tam wydania stare i nowe, duże i miniaturowe. drukowane i pisane ręcznie. Duchowny zagadnął go słowami: Pan musi mieć wielką radość czytając je? - Oh, ja ich nie czytam wcale, ja mam przyjemność w zbieraniu i posiadaniu ich - odpowiedział rozmówca.

Są ludzie rozmiłowani w zbieraniu różnych rzeczy, również i w zbieraniu książek, których nigdy nie czytają. Niewiedzą nawet jakie bogactwa myśli kryją one w sobie.

Dobrymi kolekcjonerami byli Żydzi za czasów Chrystusa. Począwszy od Mojżesza nosili "przepaskę na czole i znak na rękę". Te symboliczne znaki, mające na celu pamięć na najwyższe prawo Boże, stało się czysto zewnętrznym dodatkiem. Ale im kto więcej miał filakterii (skórzanych pasków), tym bardziej się chlubił i uważany był za lepszego od innych.

Pośród katolików też nie brak było "kolekcjonerów" specjalnych nowenn, modlitw "niezawodnych" i różnych praktyk, niejednokrotnie zabobonnych. Spotyka się ich i dziś. I na tym

wszystkim budują swą wiarę, religię i stosunek do Boga. Wszystko inne, najbardziej istotne, nie ma dla nich większego znaczenia.

*Nie każdy, który Mi mówi: Panie, Panie wejdzie do królestwa niebieskiego, lecz ten, kto spełnia wolę mojego Ojca, który jest w niebie.* A wola ta wypisana jest w przykazaniu miłości Boga i bliźniego. Wypisana winna być nie tylko na papieże czy w słowach, ale w sumieniu i praktyce życiowej.

Chrześcijaństwo to nie "azyl", to nie "ubezpieczalnia" czy twierdzi zapewniająca bezpieczeństwo w tym i przyszłym życiu. To przede wszystkim życie

Ważne są czyny w życiu chrześcijańskim. Ale nawet największe mogą okazać się mało wartościowe, jeżeli nie mają silnego fundamentu. *Każdego więc, kto tych słów moich słucha i wypełnia je, można porównać z człowiekiem roztropnym, który swój dom zbudował na skale*

Dlaczego wiele osób załamuje się często z powodu nieszczęścia, niepowodzenia, choroby? Dlaczego nierzaz niejeden katolik "strajkuje" przeciw Bogu, Kościółowi po przeczytaniu jakiegoś artykułu, książki, czy zasłyszanych zarzutów przeciw wierze? Dlatego, że można porównać (go) z człowiekiem nierożsądnym, który

(Continued on page 4)

## BĄDŹ DLA MNIE PANIE SKAŁĄ OCALENIA

Panie, do Ciebie się uciekam:  
niech nigdy nie zaznam zawodu,  
wybaw mniwe w sprawiedliwości Twojej!  
Nakłoń ku mnie Twe ucho,  
pośpiesz aby mnie ocalić!

Psalm 31. Liturgia Niedzieli

## NAJŚWIĘTSZE SERCE PANA JEZUSA

Miesiąc czerwiec jest poświęcony czci Serca Pana Jezusa. Podstawą tego kultu jest zadośćuczynienie za odrzucenie przez ludzi miłości Chrystusa.

Nabożeństwo do Serca Jezusowego znane było w Kościele już w wiekach średnich, lecz dopiero od wieku XVII upowszechniło się za przyczyną św. Jana Eudesa i św. Małgorzaty Alacoque, wizytki w Paray-le-Monial.

Podczas objawień, Pan Jezus odsłonił swoje Serce i skarżąc się na oziębłość i niewdzięczność ludzi zażądał by św. Małgorzata wymogła ustanowienie osobnej uroczystości w pierwszy piątek po oktawie Bożego Ciała dla uczczenia Jego Serca i wynagradzania Mu za grzechy i zniewagi wyrządzane przez ludzi.

"Image" czerwiec

## ŚWIĘTY SPOKÓJ...

...Daj mi święty spokój! - mówimy często, gdy ktoś nas niepokoi i chce zburzyć nasz świat, do którego przywykliśmy.

Zdarza się, że i Ty, Boże nas niepokoisz - znaczy się Twój Duch Święty nas niepokoi i burzy nasz świat.

Ale Duch Święty chce nas doprowadzić do życia i często musi nas niepokoić i burzyć znajomy świat - zawsze gdy nasz duch rozmija się z życiem - i brak nam jest świętego spokoju.

"Image" czerwiec

## „BÓG - I ZARAZ POTEM OJCZYZNA”

(...) O miłości i wdzięczności Ojczyźnie za to, że jest wspólnym dobrem, wspólnotą i spowiem więzi międzyludzkich, mało jest tekstów źródłowych. Pięknie o tym mówił w kazaniach ks. Piotr Skarga, który uczył, że miłość do Boga i Ojczyzny stanowi nierozerwalną jedność.

Ks. Skarga nawoływał, że obywatele mają obowiązek wdzięczności za te wszystkie dobra, jakie otrzymują od matki - Ojczyzny. Miłość Ojczyzny - zdaniem ks. Skargi - ma być bezinteresowna, i w "Kazaniach Sejmowych" przypominał o obowiązku miłości Ojczyzny i nakazywał: "Jako najmilszą matkę swoją miłować i oną czcić macie"...

Alicja Dolowska. "Niedziela" maj 2008 (cdn)

## LET IT GO

It is a common failing of foolish people not to be able to leave well enough alone.

—Ronald A. Knox

(Continued from page 3)

*swój dom zbudował na piasku. Spadł deszcz, wezbrały potoki, zerwały się wichry i rzucily się na ten dom. I runął, a upadek jego był wielki.*

Chrystus sam jest prawdą. Jest drogą i życiem. On też jest najsilniejszym fundamentem w budowaniu Królestwa Bożego w duszy naszej. Trzeba tylko silnie się z Nim złączyć węzłem wiary i miłości. Złączyć całą swoją istotą.

Słusznie zauważyl ktoś, że trzeba służyć Bogu, a nie posługiwać się Bogiem.

"Jeden gram dobrego przykładu znaczy więcej niż centar słów" (św. Franciszek Salezy). To jest sprawdzian silnego fundamentu i przynależności do Chrystusa.

## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA - 6 czerwca

"Serce Twe Jezu miłością goreje"...

Znajdźmy chwilę czasu. Chrystus na nas czeka!

Adoracja - 24 godziny; Msza św. 7:30 wiecz.

Spotkanie "Rycerzy Miłosierdzia Bożego"

## "DUMNI Z POLSKOŚCI FESTIWAL" "PROUD TO BE POLISH FESTIVAL"

Ośrodek Polski Jana Pawła II w Yorba Linda  
Niedziela 8go czerwca; 10:30 (Msza Św) do godz. 5pp.

Wystawy: artystyczna, historyczna, papieska;

Uhonorowanie absolwentów Polskiej Szkoły

Tańce ludowe zespołu "Polanie"; poezja, śpiew

Lunch; Bar; Kiermasz;

**ZAPRASZAMY!**

## FIRST FRIDAY OF THE MONTH - June 6th

Mass 8:30am & 7:30 pm; all day and night adoration

*Here I am, Lord...*

## Annual " PROUD TO BE POLISH FESTIVAL"

Pope John Paul II Polish Center, Yorba Linda

Sunday June 8th; 10:30am (Mass) - 5pm

Exhibits: art, historical and papal

Music, poetry, singing

Honoring graduates of the Polish School

Folk Dancers "Polanie"

Good Polish Food; Fun for everyone!

**EVERYONE IS WELCOME!**

## BUDGET COMMITTEE UPDATE

The following are the results of our first 9 months Budget Comparison Report for period ending March 31, 2008 for the fiscal year 2007/2008.

<b>Revenue (Income)</b>	<b>Budget</b>
\$407,141	\$388,220

<b>Expenses</b>	<b></b>
\$366,452	\$361,190

### **Net increase in funds of \$40,689**

Our Sunday collections were up verses budget by +\$2,740. Dozynki income was up \$11,591. Christmas and Easter collections meet budget of \$38,000 combined. Our PSA pledges are up +\$6,923 verses same time period last year. Expenses were kept under control especially Office expense and Rectory living expense. Utilities were also under budget by -\$1,612. Overall we had projected an increase of \$27,030 and we came in at \$40,689 or a +\$13,659. If you have any questions, please speak to any of the Finance Committee members or Fr. George.

**Rick Kobzi-Chairman**

**Danuta Pilip, Grzegorz Chilecki, Tony Krawczak,  
Fred Piterak**

## TREASURES FROM OUR TRADITION

In many parish churches, more rarely in monastery churches and cathedrals, the tabernacle with the Blessed Sacrament is visible from a doorway or aisle in the church. Normally, a person is to give the proper sign of reverence, a genuflection, when passing in proximity to the tabernacle. The word "genuflect" comes from Latin roots meaning bending (or flexing) the knee. A common-sense exception to the rule is for a sacristan who is taking care of the church and can't be genuflecting every thirty seconds during a vacuum run. Also excepted are persons in procession entrusted with important symbols of the Lord's presence. So, a crossbearer or a minister carrying the Gospel book, or ministers on their way to their Communion stations do not genuflect. For everyone else, the usual sign of reverence for the Lord's presence in the Blessed Sacrament is to genuflect on the right knee.

The oldest form of reverence during prayer in our tradition is standing; kneeling or genuflecting is a sign borrowed from old civic practice. The posture of kneeling, even on one knee, is a sign of submission. Servants would take this position before their masters in the ancient world. It said: I'm not running away, I'm yours, I'm here for you. This is what your genuflection says when you enter a Catholic church where the place of reservation of the Blessed Sacrament is visible to you: I'm yours.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME****JUNE 1, 2008**

"Everyone who listens to these words of mine and acts on them will be like a wise man who built his house on rock."

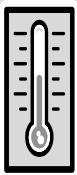
— Matthew 7:24

**PSA UPDATE! AS OF MAY 20, 2008**

We have **187 pledges** and a total pledge amount of **\$55,790.** We are ahead in the number of participants... which **57 are NEW** family and individual pledges, meaning they had not contributed previously.... **We appreciate your support!!** We have 400 families and individuals who have contributed in the past...we **need the other 275 to please send in their pledge envelopes.**

The next \$ 8,000 or more goes specifically into the **Building Fund!** Those of you that are making payments "thanks"...payments can be made thru December.

**Bóg Zapłać! Thank-you!**  
**Fr. George Blais - Director**  
**Donald Palmer - Chairman**

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday:	2 Pt 1:2-7; Mk 12:1-12
Tuesday:	2 Pt 3:12-15a, 17-18; Mk 12:13-17
Wednesday:	2 Tm 1:1-3, 6-12; Mk 12:18-27
Thursday:	2 Tm 2:8-15; Mk 12:28-34
Friday:	2 Tm 3:10-17; Mk 12:35-37
Saturday:	2 Tm 4:1-8; Mk 12:38-44
Sunday:	Hos 6:3-6; Ps 50; Rom 4:18-25; Mt 9:9-13

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

First	Second
05/24/08 4:00 p.m.	\$1,547
05/25/08 7:00 a.m.	\$ 481
05/25/08 9:00 a.m.	\$1,207
05/25/08 10:30 a.m.	\$1,013

Czech Community: \$200; Mass Offerings: \$80;

Rent: \$55 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.

**CENTER CALENDAR  
BINGO THURSDAY EVENINGS  
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

The next meeting for the Ladies Guild is Tuesday, June 24<sup>th</sup> at 6:30 p.m.

# Pray for

Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Rick Anderson, Henryk Antonienko, Conrad Bednarski, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Jake Greidanus, Joseph Gronckik, Delores Hawkins, Manny Herrera, Alice Herzog, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Elizabeth Lamberth, Loly Loveless, Barbara Martin, Mary Martinez, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Christine Sanchez, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle and Leo Vaskes.

## Mass Schedule

Sat 05/31 4:00pm + Flo Konczal from Kolbe Charities & KofC 9599

Sun 05/01 9:00am + Helen Falkowska from Les & Jean Carter  
10:30am + Alexandra Gonzales od Martin'a Moylan

**~~NO MASS TUES. THROUGH FRI. MORNING~~**

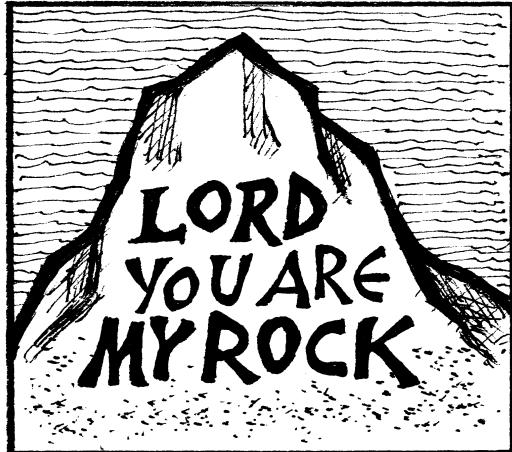
**~~FIRST FRIDAY ADORATION BEGINS AT 3:00PM~~**

Fri 05/06 7:30pm ++ Rudolf i Cecilia Zatoka

Sat 06/07 8:30am

4:00pm + Marie Krawczak from Jerry & Maria Nicassio

Sun 06/08 9:00am + Julian Mossakowski from Monika Koprowski  
10:30am + Zygmunt Szlakiewicz



© J. S. Paluch Co., Inc.